



**Interjú Borbély Lénárddal
az elmúlt három évről**
2-3. OLDAL



**Telt házas koncerttel nyílt meg
Csepelen a Barbra Negra**

9. OLDAL



**Zene, tánc és bál a svábok
hagyományos Sörfesztiválján**

14. OLDAL



**Negyven érem, tizenöt arany
a jesoloi világbajnokságon**

16. OLDAL

Október 13-án volt három éve, hogy újrázott az önkormányzati választáson Borbély Lénárd csepeli polgármester, megkezdve ezzel a második ciklusát. A kerület első emberét kérdeztük az elmúlt időszak jelentősebb fejlesztéseiről, beruházásairól, a Csepelt érintő legfontosabb történeskről, különösen a járvány és az energiaválság okozta problémákról.

Kezdjük a végéről. Lesz fűtés, meleg víz télen a csepeli közintézményekben?

Természetesen lesz.

Csak azért kérdezem, mert nemrég látott napvilágot, hogy például Dorogon lekapcsolják a távfűtést a város kilenc közintézményében, és azokban meleg víz sem lesz.

Mi is racionalizálunk, mivel nekünk is jelentősen megemelkedtek az energiaköltségeink. Mindent megteszünk, hogy a kerület biztonságos működése továbbra is biztosított legyen.

Térjünk vissza a kezdetekre. 2019. október 13-a óta újra Borbély Lénárdrnak hívják Csepel polgármesterét. Milyen tervekkel vágott neki az új ciklusnak?

Három évvel ezelőtt a csepeliek az önkormányzati választáson értékelték az addigi munkát, amelyet a kerület

Interjú Borbély Lénárd polgármesterrel az elmúlt három évről, a kerület előtt álló feladatokról

Fogjunk össze újra!



érdekében végeztünk. Igyekszem azóta is megszolgálni a bizalmukat. Óriási megtiszteltetés egy újabb felhatalmazás, ugyanakkor hatalmas felelősség is, hiszen az itt élők jövőjéről van szó. A beruházásokkal kapcsolatban el tudom mondani, hogy milliárdos fejlesztéseket indítottunk el és valósítottunk meg az elmúlt három évben annak ellenére, hogy 2020 tavaszán jött a koronavírus-járvány...

Apropó: koronavírus. Hogyan hatott ez Csepelre?

Nehéz időszak volt, de igyekeztünk mindent megtenni a csepeliek biztonsága érdekében. A rendezvényeink elmaradtak, és elhalasztottunk minden olyan eseményt, amelyen nagy számban vehetnek részt gyerekek. Minden támogatást megadtunk a helyi egészségügynek, fertőtlenítőkkal láttuk el intézményeinket, maszkokat osztottunk a helyi lakosoknak, ha pedig kellett, házhoz is vittük ezeket. Az oltá-

sok megjelenésével, a háziorvosoknak besegítve szerveztük meg az emberek oltakozását.

És mi lett a tervezett fejlesztésekkel? Azok nem álltak le?

Szerencsére a tervezett munkákat tudtuk folytatni, sőt új fejlesztéseket is indítottunk. Befejeztük az óvodaudvar-felújítási programunkat. Elindítottuk az iskolák felújítását. A Herman és a Mátyás sulit után idén a harmadik, a Katona iskola újult meg önkormányzati önerőből. Ezek önmagukban is milliárdos fejlesztések. A kormány beruházásában épül-szépül a Jedlik iskola is. Két éve létrehoztuk és megnyitottuk az Összetartozás Házát. Felújítottuk a Csepeli Napközis Táborát, amely – a rengeteg ingyenes nyári tábornak köszönhetően – azóta is nagy sikernek örvend. Közöségi tervezéssel, az emberek véleményét kikérve, elindítottuk az ifjúsági tábor fejlesztését. A több száz milliós beruházást két ütemben, várhatóan a jövő év második felében fejezzük be. Büszke vagyok arra, hogy a néhány éve megálmodott Görgey-parkot hamarosan az elmúlt hetekben elhunyt 1956-os hősről, Wittner Máriáról nevezzük el. Rengeteg új utat is építettünk. Remélem, nemsokára elindulhat a nagyforgalmú Táncsics Mihály utca megújítása, és még ha van is lemaradásunk az útfejlesztések terén, a munkát az összes csepeli útszakasz megújításáig tervezük folytatni. Mindezek mellett meg kell említenem, hogy közösségi programjaink a járvány után újraindultak, várjuk programjainkra a kikapcsolódni vágyó korosztályokat, legyen szó akár családokról, idősekről vagy éppen fiatalokról. Arra pedig különösen büszke vagyok, hogy október közepétől Észak-Csepelre költözött Budapest egyik legismertebb zenei, szabadidős, kulturális helyszíne, a Barba Negra, így nem kell elmenniük a fiataloknak más kerületbe,

vagy a belvárosba szórakozni. A Barba Negra új helyszínén a fiatalok egy biztonságos, jól megközelíthető, a csepeliek nyugalma nem zavaró helyen kapcsolódhatnak ki.

Korábban említette az egészségügyi intézményeket, valamint hogy a járvány alatt együttműködtek a Tóth Ilona szakrendelővel. Történtek ott is fejlesztések?

A kormány támogatásával milliárdos beruházások valósultak meg a csepeli egészségügy területén. Az Egészséges Budapest Program keretében közel 3,5 milliárd forint támogatás jutott Csepelnek, ezt mi kétszázmillió forinttal egészítettük ki. Új szakrendeléseket indítottunk, felújítottuk a tüdőgondozót, új kiegészítő orvostechikai eszközöket helyeztünk üzembe, orvosi rendelőket tataroztunk, miközben részben önkormányzati forrásból megújult a Táncsics utcai és a Csikó sétányi rendelő. A jövőt illetően pedig felújítjuk az egykori szülőotthon épületét, elindítjuk a kerületben az egynapos sebészetet és további orvostechikai eszközöket szerzünk be. Ma már folyamatos mamográfiai szűrés van Csepelen, és az új ultrahang-berendezések is a kerületi egészségügy javát szolgálják. Ehhez kapcsolódik, hogy megvásároltuk az anafilaxiás sokk kezelésére használható allergiagyógyszert, az Epipent a csepeli bölcsődéknek és óvodáknak. A kormány támogatásával két éve pedig még egy vadonatúj Volkswagen men-



fotó: Tóth Beáta

A népszerű közösségi programok a járvány után újraindultak

tőautót is átadtunk a csepeli mentőállomás részére.

Ezek nagyszerű hírek, csak hogy kérdés, tudják-e folytatni a munkát, nyakunkon ugyanis az energiaválság.

Másfél vagy kétmilliárd forinttal növekszik az energiaköltségünk éves szinten. Ez brutális összeg. A kialakult helyzetben elsődleges feladatunknak azt tekintjük, hogy biztosítsuk a kerület működését, a szükséges prioritásokat felállítva.

Mik a legfontosabb feladatok?

Prioritásként kezeljük gyermekeink biztonságát, a szociális, valamint a nyugdíjas intézményeinket, a kerületi egészségügyet. Ezeknek működniük kell. Nem állhat le az önkormányzat és annak egyik intézménye sem. Átneztük az új költségeket, és a napokban

döntünk arról, hogy miként tudnánk a megemelkedett árak miatt pénzt spórolni. A részletes intézkedésekről természetesen be fogunk számolni a lakosoknak.

Mivel tudják támogatni az itt élőket?

Áttekintjük például a segélyezési rendszerünket, hogy több jusson az igénylőknek. De módosítottuk az ablakcsereprogramunkat is. Nagyobb lett a pályázati összeg, és az igénylés időtartama megkötését eltöröltük. Az állam támogatásával izzócsereprogram indul. Sikertől megoldanunk azt is, hogy ne zárjon be a Zászlós munkásszálló, megakadályozva ezzel több száz ember utcára kerülését. Ezenkívül kamatstopot vezettünk be az önkormányzati lakást vásárlóknál. A kamat mértékét hat százalékban maximalizáltuk, ezzel jelentősen csökkentjük és befagyasztjuk a fizetendő törlesztőrészeket.

Hogyan látja az elkövetkezendő időszakot?

Súlyos gazdasági nehézségek előtt állunk, amelyeket orvosolni kell Csepel működési biztonságának érdekében. Ezért születtek a korábban említett intézkedések, és segítenek ebben azok a források is, amelyeket a megtakarításunk eredményeképpen értékpapírokba kötöttünk le. Az elkövetkezendő időszak mindenki számára nehezebb lesz, ezért arra kérem a csepelieket, hogy segítsük egymást és tartsunk össze. A világjárvány alatt egyszer már sikerült. Sikerni fog most is. • TK



A Herman és a Mátyás után idén a harmadik, a Katona iskola újult meg önkormányzati önerőből



Közösségi tervezéssel, az emberek véleményét kikérve, elindult az ifjúsági tábor fejlesztése

Költözik a tüdőgondozó, változások a fogászati szakrendelésben



András. – A Kiss János altábornagy utcai rendelő bezárásával a vérvétel helyszíne is változik. A páciensek a Tóth Ilona szakrendelő mellett novembertől a Szent István úti háziorvosi rendelőben vehetik igénybe a laborvizsgálatokat, a már megszokott időpontokban. Vérvétel hétfőn, szerdán és pénteken 7 és 10 óra között lesz” – tette hozzá a főigazgató.

A telefonszámok a korábbiak maradnak, de felhívjuk figyelmüket, hogy a **gyermek-tüdőgyógyászatra** a következő telefonszámon lehet időpontot kérni, recepttel kapcsolatos ügyeket intézni: **06-70-643-0718.**

Fogászat: ideiglenes helyszínek

A fogászati kezelőegységek cseréje miatt november 6-áig a Vénusz utca 2. szám alatti felnőtt fogászati rendelőben a fogorvosi ellátás szünetel. A korszerűsítések miatt előreláthatólag október 21-e és november 27-e között a Görgey Artúr tér 8. szám alatti felnőtt fogászati rendelőben sem lesz fogorvosi ellátás. A betegek felnőtt fogászati ellátása a beruházás megvalósításának ideje alatt az alábbi helyszíneken történik:

2022. október 7. és október 20. között: a Görgey Artúr tér 8. szám alatti felnőtt fogászati rendelőben. Rendelési idő: csepel.hu/intezmenyek-cegek/egeszsegugyi

Dr. Dobák András, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgatója beszámolt lapunknak néhány változásról. E szerint a tüdőgondozó november 2-ától a Csikó sétányon lévő rendelőbe költözik. „Az áthelyezésre egyrészt az épület korszerűtlen fűtése miatt kerül sor, mely jelenlegi számítások szerint hatvanmillió forintos kiadással járna, másrészt pedig a jövő tavasztól – az Egészséges Budapest Program keretében – induló felújítások is indokolják – mondta el **dr. Dobák**

2022. október 21. és november 6. között: Semmelweis Egyetem Fogászati- és Szájsebészeti Oktató Intézetben. Cím: 1088 Szentkirályi utca 40. Tel.: (+36-1) 317-6600, (+36-1) 317-095. e-mail: fszoi@dent.semmelweis-univ.hu

2022. november 7. és november 27. között: a 1214 Vénusz utca 2. szám alatti felnőtt fogászati rendelőben. Rendelési idő: csepel.hu/intezmenyek-cegek/egeszsegugyi

Koronavírus: enyhébb tünetek, új vakcina

Az elmúlt hetekben ismét emelkedett a koronavírussal fertőzöttek száma. Jelenleg egész Európában, így itthon is az omikron variáns domináns. A betegek enyhe, közepesen súlyos, megfázásszerű tüneteket tapasztalhatnak, például torokfájást, fejfájást, köhögést, orrfolyást. A láz, a légszomj, az ízérzékelés elvesztése, a szaglás-vesztés kevésbé gyakori panasz. Az eredeti omikron számos mutáción ment keresztül az elmúlt egy évben, a BA.4 és a BA.5 variánsok az eddigi leggyorsabban terjedő omikronváltozatok. A vírus továbbra is az oltatlanokat veszélyezteti a leginkább. A megerősítő oltás mindenkinek ajánlott, aki négy hónapnál régebben kapta meg az előző vakcináját. A védőoltás kérhető a háziorvostól, házi gyermekorvostól, valamint a kórházi oltópontokon, ahová péntekenként időpontfoglalás nélkül is lehet menni. Szeptember közepén megérkezett az új, omikron elleni Pfizer-vakcina Magyarországra. Az oltóanyag egyadagos és kizárólag emlékeztető oltásra kapott uniós engedélyt. A Pfizer előzetes tesztjei szerint az új vakcina jelentősen megnövelte a felnőtteknél az omikron BA.5 alváltozattal szembeni antitestek számát.



fotó: pixabay

Rongálások a Tejút parkban

Több mint két éve adták át a Tejút parkot a kerületben, amelynek első hónapjai nem indultak túl jól. Sokáig az itt működő játszótér és sportpálya körül még a világítást sem sikerült felkapcsolni. Kevés a karbantartás, de gondot okoz a terület körbekerítésének hiánya is, ami a rongálási céllal érkezőknek gyakorlatilag felhívás keringőre. A csepeli önkormányzathoz érkező panaszokat a hivatal csak továbbítani tudja a fenntartó Főváros felé.

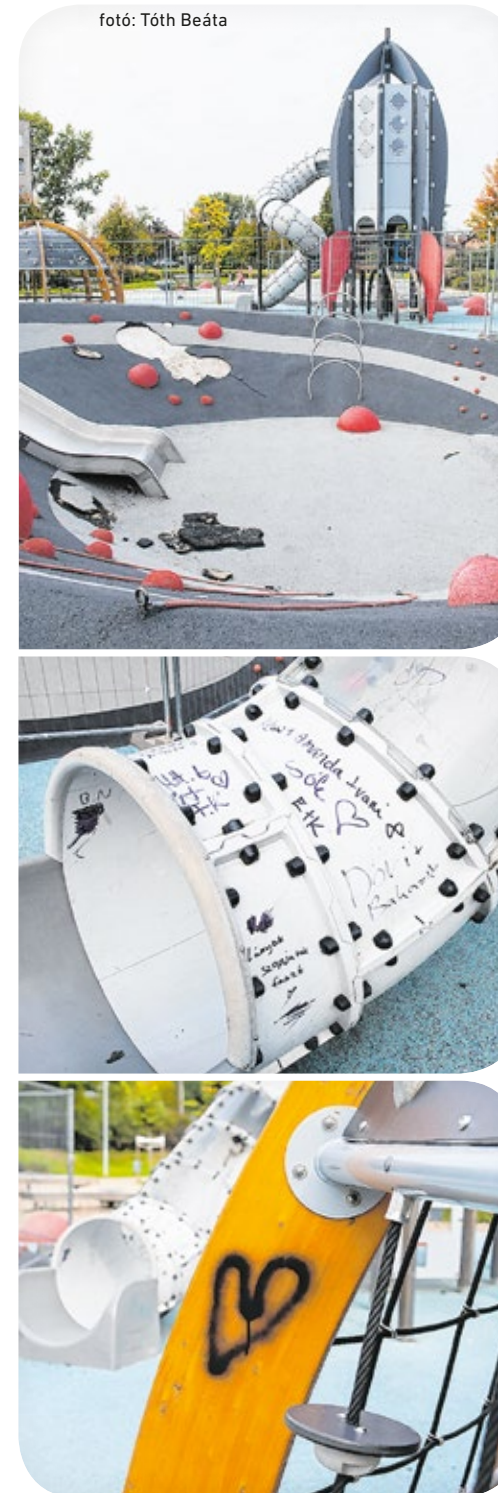
Hosszú ideje igény volt a lakosság részéről Csillagtelepen, hogy egy korszerű fitnesspark és egy minden igényt kielégítő kültéri játszótér is épüljön a kerület ezen részén. A kérések meghallgatásra találtak, és még **Tarlós István** főpolgármestersége alatt, el is indult a beruházás. A kivitelező a Főkert volt, és nagyjából sikerült is időre befejezni a projektet. A mostani fővárosi vezetésnek nem került pénzébe megépíteni a parkot, de fenntartását már nekik kellene (kellett volna) megoldaniuk.

De nézzük, mik voltak a gondok! Először az automata öntözőberendezés hibái és a szemétszállítás okoztak áthidalhatatlan problémát a Fővárosnak, a világítás felkapcsolásához pedig hét hónapot kellett várni. Utána viszont újra elment a villany, és a szemétszállítás kérdése sem oldódott meg: azt a főváros helyett továbbra is a csepeli önkormányzat végzi. Mindennapos gond

volt a fűnyírással, gyomlálással is. A park világítását végül több mint egy éves huzavona, a csepeli önkormányzat sokszori kérése és **Borbély Lénárd** polgármester közgyűlési felszólalása után, 2021. október 4-én kapcsolták fel. Akkor ígéretet tettek az addigra erősen megrongált utcabútorok rendbetételére is. Csakhogy a helyzet azóta sem jobb. Villany ugyan van, karbantartások, javítások is voltak a parkban, de a csepeli önkormányzat továbbra is napi szinten kapja a bejelentéseket szétvert padokról, összefirkált játékokról. Noha a helyi közterület-felügyelet gyakran ellenőrzi a környéket, a fenntartás azonban a Főváros dolga és az önkormányzat nem tud mást tenni, mint továbbítja a panaszokat. Sokan hiányolják azt is, hogy a park nincs körbekerítve, teret engedve ezzel is a rongálásnak. Pedig a legtöbben abban bíztak, hogy a világítás felkapcsolásával ez legalább megoldódik.

Hogy miért hanyagolja el ennyire a Főváros a csepeliek közkedvelt közösségi terét, nem tudni. A karbantartási feladatok hozzájuk tartoznak, mi csepeliek, csak annyit tudunk, tudnánk tenni, hogy vigyázunk a parkra. A rongálók azonban jól láthatóan nem zavarja, hogy olyan közösségi teret tesznek tönkre, ahol sokan szeretnék kikapcsolódni, a gyerekekkel időt tölteni.

Képeink jól mutatják a céltalan vandalkodást. • TK



fotó: Tóth Beáta

GYÚJTSUNK JELKÉPES ŐRTÜZET SZÉKELYFÖLDÉRT!

MINDEN ÉV OKTÓBERÉNEK UTOLSÓ VASÁRNAPJA LEGYEN SZÉKELYFÖLD AUTONÓMIÁJÁNAK NAPJA!

CSEPEL IDÉN IS CSATLAKOZIK A SZÉKELY NEMZETI TANÁCS KEZDEMÉNYEZÉSÉHEZ, VÁRJUK ÖNÖKET OKTÓBER 30-ÁN, VASÁRNAP 17 ÓRÁTÓL A DARU-DOBON!

Borbély Lénárd
Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

METRANS: öt év Csepelen

Mintha ma lett volna, de valójában öt éve már, hogy a METRANS felépítette új konténerterminálját Csepelen és megkezdte itteni munkáját. Az egykori Csepel Művek területén, a Salak utcában található terminál az elmúlt években sokat fejlődött. A csepeliek is megtapasztalhatták, hogy a METRANS stabil, megbízható partnere a kerületnek, és hosszú távú, kiszámítható munkaadó a dolgozók számára. Kiss Pétert, a METRANS Csoport elnök-vezérigazgatóját kérdeztük az évforduló kapcsán.



Kiss Péter, a METRANS Csoport elnök-vezérigazgatója

A csepeliek körében jól ismert a METRANS neve, de talán nem mindenki tudja, mivel is foglalkozik pontosan a cég. Segítené ebben?

A METRANS több mint harminc éve alakult, ma már teljes egészében német tulajdonú cég, a nemzetközi HHLA Csoport tagja. A METRANS-nál konténeres áruk vasúton történő nemzetközi szállításával foglalkozunk, ezen a területen Európa piacvezetői közé tartozunk. Egyrészt egy magán-vasúttársaság vagyunk saját mozdonyflottával és saját vasúti kocsiparkkal, amellyel az adriai- és az északi-tengeri kikötők között közlekedünk és konténereket szállítunk. Másrészt Európa számos országában a

csepelihez hasonló vasúti konténerterminálok hálózatával rendelkezünk, így fedjük le Kelet-Közép-Európa vasúti konténeres szállítási igényeit.

Mi történik a terminálokon?

Termináljainkon, így Csepelen is, vonataink egy kis időre megállnak, és megtörténik a konténerek átrakodása, rendszerezése. A terminálra külső partnereink kamionjai is behajthatnak, itt átveszik a vasúton számukra beérkezett árut, de hozhatnak is hozzánk konténert, amit mi vasúton szállítunk tovább. A konténerek a terminálon gyakorlatilag csak átutaznak, azokat nem nyitjuk ki, csupán a célba juttatásukban segítünk.

Hányan dolgoznak a cégnél?

A METRANS Csoport európai szinten összesen mintegy 2600 főt foglalkoztat. Csepeli terminálunkon eredetileg 200 munkatárs felvételét terveztük, de a csapat kiváló teljesítményének köszönhetően a Salak utcában dolgozók létszáma mára megközelíti a 270 főt. Az itt zajló munka nagy figyelmet, hozzáértést és alaposítást igényel. Ezt az összetett logisztikai rendszert a nálunk dolgozó felkészült és lelkes kollégák segítségével tudjuk hosszú idő óta ilyen stabilan működtetni.

Hogy emlékszik vissza az öt évvel ezelőtti indulásra Csepelen?

Nagy öröm volt számunkra, hogy a tervezett határidőre sikerült felépíteni és megnyitni Csepelen a terminálunkat, sokaknak stabil, biztos munkahelyet biztosítva ezzel, közel a lakóhelyükhöz. Nagyon pozitív tapasztalatokat szereztünk Csepelen a beruházás minden fázisában. Előremutató, konstruktív partnerséget tudtunk kialakítani a csepeli önkormányzattal, az illetékes hatóságokkal és a minisztériumokkal is. A csepeli lakosság is nyitottan és nagy érdeklődéssel fogadott minket, ezt jelzi, hogy nagy számban jelentkeztek hozzánk és dolgoznak nálunk azóta is csepeli szakemberek.

A stabil munkahelyek mellett, ami a mai gazdasági helyzetben újra egyre fontosabb, miben tudta és tudja a METRANS segíteni Csepel fejlődését?

Csepel egy különleges kerület, az évszázados ipari hagyományok, az itt élők szakértelme és a munka becsülete mind olyan érték, ami miatt úgy érezzük, Csepel méltó otthont jelent a METRANS számára. Szeretnénk ezt viszonyozni is, ezért állapodtunk meg az önkormányzattal már induláskor: ötszázmillió forint közérdekű támogatást nyújtottunk Csepel javára, elsősorban a kerület közlekedésének fejlesztésére. Ezzel összhangban vállaltuk azt is, hogy csúcsidőben nem közlekedtetünk



„Hiszünk Csepelben és a további közös sikerekben!”

vonatokat a Corvin-csomóponton keresztül, csökkentve a közutak zsúfoltságát. A METRANS számára kiemelten fontos a természet és a környezet védelme, ezért Csepelen, a Duna-parti sávban száz új kőrisfát ültettünk, melyet azóta is rendszeresen gondozunk, és örömmel látjuk, hogy ma már szépen cseperedő, egyre dúsabb fasort alkotnak.

Milyen a METRANS kapcsolata a környéken élőkkel?

Környezetünknek nemcsak a szépségét és levegőjét, de a nyugalma is igyekszünk megvédeni. Éppen ezért építettünk fel a terminál köré egy 340 méter hosszú, 3,5 méter magas zajvédő falat, hogy – bár ipari területen működünk – véletlenül se terheljük a környezetünket a szükségesnél nagyobb mértékben a napi munka során. Ezzel együtt, bármilyen esetleges bejelentés, panasz érkezik hozzánk, igyekszünk azt haladéktalanul kivizsgálni és megoldást találni rá.

Ha már környezetvédelem, korábban úgy nyilatkoztak a cégnél, hogy a METRANS „zöldlogisztikát” folytat. Milyen lépések történtek ebben?

Fontos látni, hogy a vasúti konténer-szállítás önmagában is a legkörnyezetkímélőbb szállítási mód, főleg, ha a közúti teherszállítással vetjük össze. De a METRANS-nál ezen túlmenően is aktívan teszünk a klímavédelemért. Anyavállalatunkkal közösen kiemelt célként kezeljük a szén-dioxid-kibo-

csátás csökkentését a szállítás során. A legmodernebb, energiatakarékos, elektromos és hibrid mozdonyokkal rendelkezünk, konténertermináljainkon korszerű elektromos darukat és rakodógépeket használunk, vontatási energiaigényünk nagy részét környezetbarát zöldárammal biztosítjuk. Célunk a zéró emisszió, vagyis, hogy vállalatunk globális karbonlábnyomát nullára csökkentsük.

Már elektromos kamionokat is munkába állítottak, ha minden igaz.

Nagy büszkeség, hogy 2022 elején éppen Csepelről, a METRANS vasúti termináljáról gördült ki és állt forgalomba Magyarország első teljesen elektromos konténerszállító kamionja. Közúti szállító partnerünkkel közösen, hazánkban elsőként, így már háztól házig tudjuk biztosítani a teljesen szén-dioxid-mentes, vasúti-közúti kombinált konténerszállítást.

Említette a darukat. Ha jól láttuk, ebben is történt fejlődés az elmúlt években.

2017-ben, amikor csepeli terminálunkat megnyitottuk, két óriás portáldaruval kezdtük a munkát, amelyek akár egyidőben tudnak dolgozni, így

gyorsabban le- és felpakolható a vonatok konténerszállítmánya. Két évvel később üzembe állítottunk egy harmadik darut is, idén őszre pedig ismét bővült a család, a három „testvér” mellé a csepeli METRANS terminálra a negyedik konténerdaru is megérkezett.

A csepeli METRANS terminálon a fejlődés tehát öt éve folyamatos. A covid-válság és a világgazdasági helyzet mennyiben érintette a munkájukat?

A pandémia következményeként a tengeri konténerszállítás meglehetősen hektikussá vált, ami lassan áll csak helyre, és erre természetesen nekünk is rugalmas megoldásokat kell találni. Büszke vagyok rá, és azt hiszem, ez a METRANS hosszútávú filozófiáját jól tükrözi, hogy egyetlen kollégától sem kellett megválnunk a járvány okozta nehézségek miatt. Munkatársaink jóban-rosszban számíthatnak ránk, mert a METRANS-nál egy nagy közös család vagyunk.

Hogyan látja a jövőt?

Csepelen szerzett kedvező tapasztalataink alapján nemrég úgy döntöttünk, hogy egy új METRANS-terminál építésébe is belevágunk, ezúttal Nyugat-Magyarországon, Zalaegerszegen. Az új létesítményünk alapkövét már le is tettük. Összességében elmondhatom, hogy a világgazdasági nehézségek ellenére továbbra is bízunk Európa és Magyarország jövőjében, hiszünk Csepelben és a további közös sikerekben! • PE



A METRANS saját vasúti flottával és konténerterminálok nemzetközi hálózatával rendelkezik

A negyedik óriásdaru is munkába állt a csepeli METRANS-terminálon

A METRANS csepeli konténerterminálján 2022-ben üzembe helyezett negyedik óriásdaru, hasonlóan a másik háromhoz, 27 méter magas, 400 tonnás és 730 méteres pályahosszon mozog, a lábai között hat vasúti vágány fut, melyekről a vonatokon lévő konténereket pakolja. A daru részben már automatizált, a kiválasztott konténert automatikusan megtalálja, a többi daru helyzetét lézerekkel figyeli és helyi hálózaton keresztül összeveti az általuk küldött adatokkal. A konténermegfogó szerkezet 4 kamerával kontrollálható. A magasban lévő, klimatizált kezelőfülkében a darukezelő munkáját monitorokon lévő, grafikus megjelenített adatok és a terminál digitális ra-

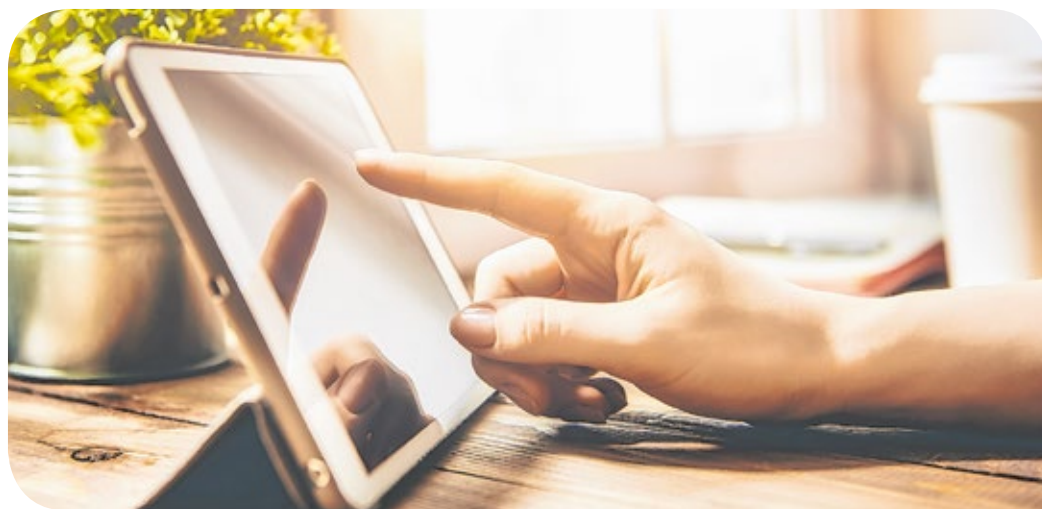
kodási térképe segíti. A daru természetesen környezetbarát és csendes, elektromos üzemelésű, lassításkor és fékezéskor a hálózatra visszatermel, így az elhasznált energia 26%-át rögtön vissza is adja a hálózatnak.



Fotó: METRANS

2022 őszétől már négy portáldaru dolgozik a csepeli METRANS-terminálon

Népszámlálás: véget ért az online kitöltés időszaka



Október 1-jén indult és november 28-áig tart a népszámlálás Magyarországon. A kérdőívet az interneten is ki lehetett tölteni október 1-e és 19-e között (a KSH néhány nappal meghosszabbította az eredeti online adatszolgáltatási időszakot). Akik nem éltek ezzel a lehetőséggel, azokat otthonukban számlálóbiztos keresi fel október 20-a és

november 20-a között. A számlálóbiztosok a **KSH által biztosított, biztonságos tableteken** rögzítik a válaszokat, amelyek azonnal a KSH központi adatbázisába kerülnek, így a feldolgozásuk is gyors és biztonságos lesz. Az adatokat titkosítják és fokozottan védett környezetben tárolják. A KSH minden adatot bizalmasan kezel, a válaszadók

személyes adatait a magyar és az európai uniós jogszabályok szerint védi. Az adatokat csak statisztikai célból, összesített formában hozzák majd nyilvánosságra. A számlálóbiztosok titoktartási nyilatkozatot írtak alá: ebben vállalják, hogy bizalmasan kezelik és másnak nem adják át az információkat, nem készítene a kérdőívekről másolatot, fotót, a beszélgetést nem rögzítik.

A számlálóbiztosokra szigorú biztonsági előírások vonatkoznak, egyedi sorszámmal ellátott igazolványt viselnek a beazonosíthatóság érdekében.

Akiket nem érnek el a számlálóbiztosok, azok a **pótösszeírás** idején, **november 20-a és 28-a között** a polgármesteri hivatalokban tehetnek eleget adatszolgáltatási kötelezettségüknek.

Forrás és további információ:
nepszamlalas2022.hu

Fotópályázat: Csepel naptára – 2023

A tavalyi nagy sikerre való tekintettel az önkormányzat idén is meghirdeti a csepeli hobbfotósoknak naptár-fotópályázatát. Ismételten várják azoknak a lelkes amatőröknek a jelentkezését, akik saját készítésű, Csepel épített vagy természeti értékeit, kerületi ese-

ményeket, rendezvényeket vagy közösségi életérzéseket ábrázoló kreatív fotójukkal beneveznek a Csepel naptára – 2023 elnevezésű pályázatra.

A beérkezett pályaműveket Borbély Lénárd polgármester Facebook-olda-

lán lehet megnézni, ahol online közönségzavazáson dönthetik el, mely képek jelenjenek meg Csepel jövő évi falinaptárában.

A pályaműveket (egy pályázó legfeljebb 3 képpel nevezhet) **2022. november 6-a** (vasárnap) éjfélig küldhetik el a **protokoll@budapest21.hu** e-mail címre. A beküldött képek kizárólag **digitális formában** elkészített fekvő, **legalább 8 Mpixel** méretűek és **JPG formátumúak** lehetnek. A pályázónak a pályázatban meg kell adnia a nevét, a kép készítésének helyét, illetve hogy melyik hónapra pályázik az adott alkotással.

A pályázó a pályaműve beküldésével elfogadja a **részvételi szabályzatot, valamint az adatkezelési tájékoztatót**, melyeket itt tekinthet meg:



fotó: pixabay



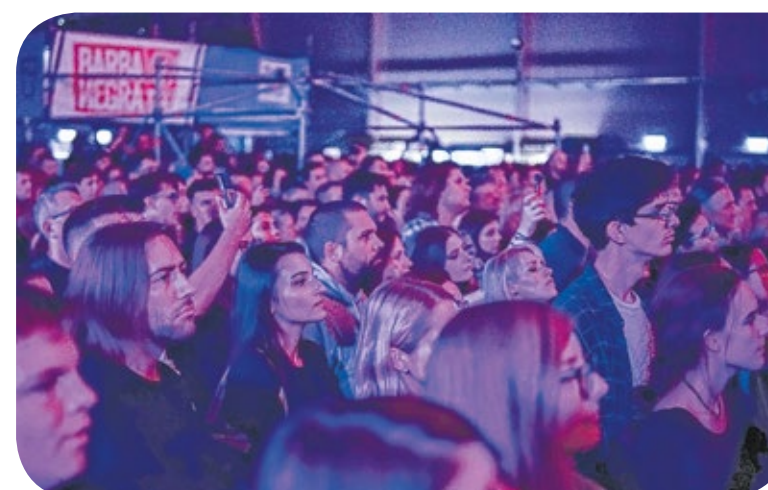
Megnyílt a Barba Negra

A Kaleo nevű izlandi rockegyüttes koncertjével megnyílt Csepelen a Barba Negra Red Stage. A főváros egyik legnépszerűbb koncert- és rendezvényhelyszíne a kilencedik kerületből költözött Csepelre.

A szórakozóhely még 2018-ban jelentette be, hogy kinőtte a Rákóczi híd budai hídfőjét, és új helyszínt keres. A költözés elsősorban a koronavírus-járvány miatt toldott ki, és az, hogy csepeli Szállító utcát választják új helyszínüknek, csak egy hónapja hozták nyilvánosságra. Az október 13-ai megnyitót hatalmas érdeklődés övezte, a kezdés előtti percekben parkolóhelyet már szinte lehetetlen volt találni. A beléptetés – a nagy

tömeg ellenére – gyorsan és gördülékenyen haladt, a háromezres befogadóképességű rendezvényterem már a Júnus Meyvant nevű előzenekar kezdésére majdnem megtelt, a Kaleo pedig már telt ház előtt játszott. A rendezvényre ellátogatott **Borbély Lénárd**, Csepel polgármestere és **Ábel Attila** alpolgármester.

Bár a költözés csak januártól lesz teljes, amikor a kisebbik rendezvénytér, a Barba Negra Blue Stage is Csepelre költözik, a nagyobb koncerteket már Csepelen tartják. Érdemes lesz felkeresni kerületünk új szórakozóhelyét, hiszen októberben Csepelre látogat többek között a Rasmus, Tarja (a Nightwish egykori éneke) és a Bikini is. •lg



IDÉN ÚJRA!

**INGYENES
BURGONYA ÉS HAGYMA
AKCIÓ**

SEGÍT AZ
ÖNKORMÁNYZAT!

**FOLYTATJUK A CSEPELI
CSALÁDOK ÉS IDŐSEK
TÁMOGATÁSÁT!**

2022. NOVEMBER 5., SZOMBAT

7:00 óra **Ady lakótelep** – játszótér
7:45 óra **Béke tér** – Jézus Szíve templom
8:30 óra **Sétányok** – Nyuszi sétány
9:15 óra **Királymajor** – Posta
10:00 óra **Királyerdő** – Mély utcai parkoló
10:45 óra **Csillagtelep** – Radnóti M. Műv. Ház előtt
11:30 óra **Háros** – Almafa utca Csepeli út felőli vége

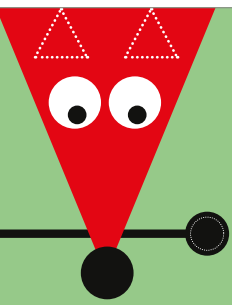
A kerületi háztartások számára biztosított ingyenes akció
– a megjelölt helyszíneken – a készlet erejéig tart.
CSEPELI LAKCÍMKÁRTYA BEMUTATÁSA SZÜKSÉGES!

SZERETETTEL VÁRJUK ÖNT IS!



Borbély Lénárd
Borbély Lénárd
Csepel polgármestere





Márton-napi vigasságok Csepelen

2022. november 12.,
szombat, 10-17 óra

ÚJ HELYSZÍNESEN!

Csepeli Napközis Tábor,
1213 Budapest, Hollandi út 18.

Színpadi programok,
gyerekelőadások,
vetélkedő, népzenei
és néptáncos fellépők,
lampionos felvonulás,
kézműves-foglalkozások,
játsszoház, kézműves
vásár, libaételek

A részvétel díjtalan,
mindenkit szeretettel várunk!



A megátkozott ember

A Radnóti Miklós Művelődési Házban október 14-én mutatták be a **Radics Béla – A megátkozott ember** című zenés életrajzi filmet, amely Radics Bélának, a tragikus sorsú rockzenésznek állít emléket. A film rendezőjével, Klacsán Gáborral beszélgettünk.

„Amikor **Szentesi Zöldi László** újságíró felkért, hogy vállaltam el a film rendezését, azt javasoltam, hogy olyan zenés életrajzi filmet készítsünk, amelynek műfaja közelebb áll a játék-, mint a dokumentumfilmhez. Közel húsz éve készítetek dokumentumfilmeket. Pályám során mindig arra törekedtem, hogy azok minél kevésbé legyenek dokumentumfilmszerűek, kerüljem a beszélő fejeket és inkább a játékfilmes elemek domináljanak. A megátkozott embernél is az volt az eredeti elképzelésem, hogy játékfilmes közegbe helyezzük **Radics Béla** életét” – mondta a Csepeli Hírmondónak **Klacsán Gábor**, a film rendezője. Hozzátette, a film mellett, hogy emléket állít **Radics Bélának** és bemutatja az adott kort, zenei élményt is kíván nyújtani.

A film forgatókönyvének írása előtt **Szentesi Zöldi László** és **Bálint Csaba**, a Rockmúzeum igazgatója hosszas és alapos történeti kutatómunkát végzett. **Radics Béla** gyermekkoráról viszonylag keveset tudni, családtörténete hiányos, nincsenek elérhető rokonai, akik mesél-

nének ezekről az időről. A film alkotóinak sikerült viszont egykori általános iskolás osztálytársát felkutatni, aki a film egy rövid jelenetében fel is tűnik. Természetesen élete már könnyebben nyomon követhető, miután ifjú munkásként egy gyári zenekarban elkezdett gitározni, majd az Atlantiszba került. Október 18-án lesz negyven éve, hogy **Radics Béla** 36 éves korában meghalt. „Ő volt az a rockzenész, akinek szinte az összes zenésztársából – **Demjén Ferenc**, **Révész Sándor**, **Som Lajos** – már saját korában sztár, híres előadó-művész lett, neki viszont soha nem jelent meg nagylemeze, kirekesztették, elhallgattatták. Soha nem kötött kompromisszumokat, ugyanolyan önpusztító életet élt, mint nyugati híres kortársai, például **Jimi Hendrix**, de nagy valószínűséggel élete akkor kapott igazán léket, amikor a **Taurus feloszlott**” – fogalmaz a rendező.

A film elkészültét a Petőfi Kulturális Ügynökség 45 millió forinttal, Csepel önkormányzata pedig 5 millió forinttal támogatta. Mint megtudtuk, a gyártási időszak még tart, dolgoznak az utómunkán és készül a mozi hang is. Ha az állami támogatás lehetővé teszi, szeretnék még néhány jelenettel kiegészíteni a filmet. A moziforgalmazóval még tartanak a tárgyalások, de jó esély van arra, hogy jövő tavasszal a filmet mozivászonon is láthatjuk. •lg



A kisfiú Radics Bélát Stépán-Kovács András alakítja a filmben

Variációk magyar filmplakátra



Kovács Zoltán „Genzo”

De a mienk – Variációk magyar filmplakátra címmel nyílt kiállítás Kovács Zoltán „Genzo” grafikusművész alkotásaiból október 15-én a Munkásotthonban. A különleges tárlat harminc ikonikus magyar film plakáttervét mutatja be. A gyűjtemény egyfajta szubjektív válogatás, ajánló a hazai filmművészet nagyszerű alkotásaiból. A kiállítás megnyitóján többek között részt vett Borbély Lénárd polgármester, Ábel Attila, Morovik Attila és Pákozdi József alpolgármester és Török László, Nagyszalonta polgármestere is.

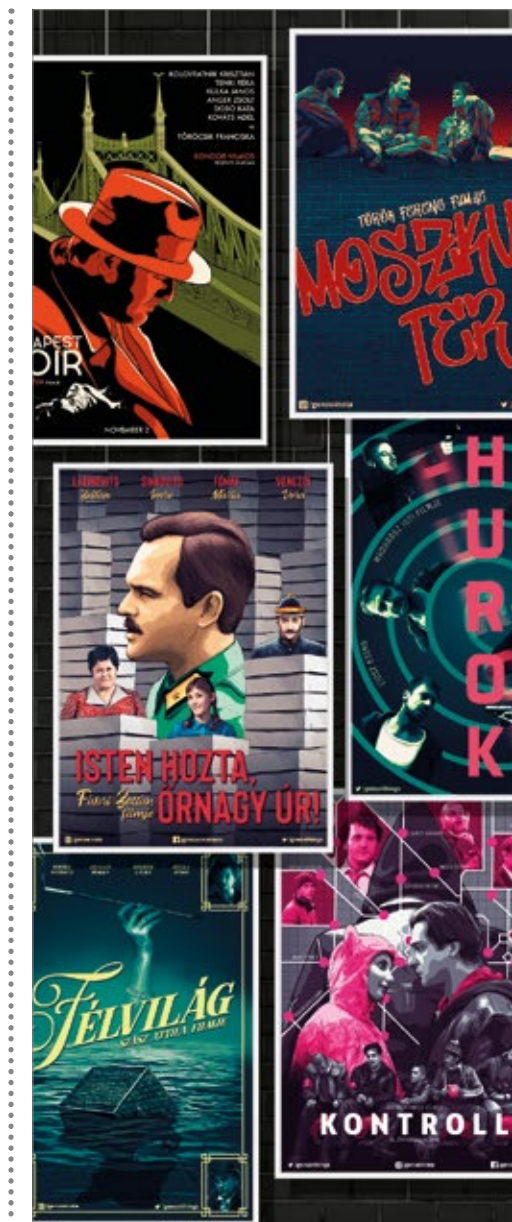
Borbély Lénárd megnyitóbeszédében kiemelte, a tárlat több szempontból is nagyon fontos. „Azon túl, hogy lehetőséget kap egy fiatal művész és a testvérvárosi kapcsolatokat is ápoljuk, a kiállítással az értő közönségnek is élményt nyújtunk” – hangsúlyozta **Borbély Lénárd**.

Török László, Nagyszalonta polgármestere elmondta, nagy megtisztelte-

tés, hogy ezen az ikonikus helyen, a Csepeli Munkásotthonban kapott helyet a kiállítás, hisz ez az intézmény szellemiségben is sokat ad a kerületnek. **Kovács Zoltán „Genzo”** grafikusművész a kiállítás kapcsán lapunknak elmondta, 2014-ben hobbiából kezdett filmplakátokat készíteni. „Kamaszkorom óta rajongok a filmekért, az évek során igyekeztem egyre jobban beleásni magamat a filmtörténetbe, elmélyíteni ebbéli tudásomat. Egy bútorgyárban dolgozom Nagyszalontán, fotós-grafikusként, emellett pedig a szabadidőmet a filmplakátok töltik ki. Saját tervezésű plakátjaimmal szabadon ötvözhetem a filmművészet és a grafika iránti szeretetemet. Az első filmplakátom nyolc évvel ezelőtt A galaxis őrői című filmhez kapcsolódott. Ma már több mint kétszáz plakátból áll a portfólióm. Ez a kiállítás kizárólag magyar filmekhez készült plakátterveket tartalmaz. Az itt látható valamennyi film közel áll a szívemhez, de a **Kontroll** az első számú kedvencem” – hangsúlyozta a grafikusművész. A gyűjtemény nem átfogó bemutatása az a magyar filmgyártás százhusz évének, csupán egy szubjektív válogatás a rengeteg nagyszerű alkotásból. „Szülővárosomban, Nagyszalontán a kiállítás után több olyan visszajelzést kaptam, hogy a plakátok nyomán a látogatók kedvet kaptak egy-egy film megnézésére. Ez nagy öröm, hisz akkor a munkám elérte a célját. Ami pedig az új a filmplakátokat illeti, mindig rengeteg ötletem van. Jelenleg nyolc-tíz részes minisorozatok plakátjain dolgozom” – tette hozzá **Kovács Zoltán „Genzo”**. • Potondi Eszter



fotó: Hajdú Ágnes



Kovács Zoltán „Genzo”
grafikus művész

**...DE A MIENK –
VARIÁCIÓK
MAGYAR
FILMPLAKÁTRA**

című kiállítása
megtekinthető

2022. november 3-ig

a Csepeli Munkásotthon
nyitva tartási idejében



EGYHÁZI ÉLET

„Kiviszlek benneteket a népek közül, összegyűjtelek titeket minden országból, és beviszlek benneteket a ti földetekre. Tiszta vizet hintek rátok, hogy megtisztuljatok, minden tisztátalanságotoktól és minden bálványotoktól megtisztítalak titeket. Új szívet adok nektek, és új lelket adok belétek. Elveszem testetekből a kőszívet, és hússzívet adok nektek. Lelkemet adom belétek, és azt cselekszem, hogy rendelkezéseim szerint járjatok, törvényeimet megtartsátok és betöltsétek.” (Ezékiel 36,24-27.)

Egy király istenbizonyíték utáni kérdésére a bölcs az anekdota szerint így válaszolt: „Felség, a zsidók!” Ha ennek az ígének időse-rű tanulságait keressük, először bizonyára ez ötlík eszébe sokunknak. Egy nép több mint másfél évezreden át élt saját haza nélkül, szétszórva a világ minden országába, saját nyelv helyett a körülötte lakóké beszélve. És egyszer csak (a második világháborút követő években) ajándékba visszkapja rég elvesztett országát, ahova magukat zsidónak valló emberek milliói települtek azóta, és ez a folyamat még nem ért véget!

Kéri Tamás,
református lekipásztor,
Csepel-Központi
Református Egyházközség

Tornászból lett szobrászművész



fotó: Hajdú Agnes



Oláh Katalin Kinga

Különleges figurális kompozíciókat jelenít meg **Oláh Katalin Kinga** Porbul című, ötödik egyéni kiállítása, mely a Csepel Galériában október 11-étől látható. A tárlatot **Pálffy Katalin** szobrászművész rendezte, **Készman József** művészettörténész nyitotta meg.

A most bemutatott szobrokon, kisplasztikákon, portrékon, érmeken és rajzokon jól tükröződik a sport szeretete. „Huszonhárom éves koromig szertornáztam a Vasas Sport Club színeiben. Mindig is mozgékony voltam, sportiskolában tanultam, majd a gimnáziumi éveim után újrakezdtam a sportolást. A családomra alapvetően egyébként a művészet szeretete és gyakorlása a jellemző. Szüleim az irodalmi élet képviselői, édesanyám **Mezey Katalin** író, költő, édesapám **Oláh János** szintén. A bátyám **Lackfi János** néven ismert író, költő, a másik testvérem, **Oláh László Mátyás** pedig képzőművész, szobrász. Talán ezzel is

magyarázható, hogy miután abbahagytam a sportolást, a művészetet, a szobrászatot választottam. A Pécsi Tudományegyetem művészeti karán kezdtem felsőfokú képzőművészeti tanulmányaimat, majd elvégeztem a Magyar Képzőművészeti Egyetemet, 2004-ben diplomáztam. Munkáimban jellemzően megmutatkozik a tornászműltam, de szívesen készítek a világnézetem szerinti, hitemen alapuló alkotásokat is. Így látom teljesnek a világot. Különösen kedves számomra a 2016-ban Ezüstgerely-díjat kapott Szinkronúszócsapat című munkám és a 2010-ben készített Türeleműveg, amely 2021-ben, az V. Szobrász Biennálén az Emberi erőforrások Minisztériumának díját kapta” – mondta el lapunknak a művész.

A kiállítás megtekinthető október 31-éig, hétköznapokon 9 és 16 óra között, (pénteken előzetes bejelentkezéssel). Cím: Csete Balázs u. 15., telefon: 06-1/278-0711. • AZS

Egy évszázad

Borbély Lénárd polgármester századik születésnapja alkalmából köszöntötte **Csernák Jánosnét, Krammer Mária Valériát**, aki születése óta a kerületben él. Boldog születésnapot és jó egészséget kívánunk neki!



fotó: Tóth Beáta

„Kárpátalján reménytelen a helyzet” – jelentés Beregszászról

Imre Sándor és felesége, Margit néni a kárpátaljai Beregszászon születtek. 2010-ben, amikor először nyílt lehetőség arra, hogy megkapják a magyar állampolgárságot, elsőként kérvényezték azt. Hét évvel ezelőtt költöztek Magyarországra, Csepelre, ahol a fiuk már három éve élt. Lányuk már korábban elhagyta Beregszászt, Kistarcsán él családjával. Az Imre házaspár augusztus végén járt legutóbb Beregszászon, hogy meglátogassák rokonaikat. Életükről és a mostani tapasztalataikról beszélgettünk velük.

„Édesapám 1913-ban született a Magyar Királyságban, édesanyám 1925-ben Csehszlovákiában, én pedig 1948-ban a Szovjetunióban, de végeredményben ugyanabban a városban, Beregszászon, amely most Ukrajna része. Az idők folyamán így változott, hogy Beregszász mely országhoz tartozott” – mondja **Imre Sándor**. „Feleségem és én is beregszászi születésűek vagyunk. A városnak 1940-ben húszezer lakosa volt, ebből 13 ezer a magyar. A túlnyomó többség magyarul beszélt, a maradék egyharmad kevert kárpátaljai nyelven, ukránul, oroszul, ruszinul. A háború után, 1947-ben a szovjet hatóságok bevezették a magyar nyelvű oktatást. Az iskolában első osztálytól tanultunk oroszul, és elég jól elsajátítottuk a nyelvet. A hivatalokban oroszul és magyarul is lehetett ügyeket intézni. A szovjet időkben nem volt jó, de tűrhető a megélhetés. A városban működtek gyárak: bútorgyár, konzervgyár, dohánygyár, téglagyár, ezek mára megszűntek. Bár szolidak voltak a fizetések, az emberek tudtak pénzt gyűjteni, házat építeni, volt munkahely. Az üzletekben ugyanakkor kevés volt az áru. Gyerekkorunkban nem ismertük a banánt és a narancsot, de a kertünkben megtermett

az alma, szőlő, télen meg disznót vágunk. Hiánycikk volt a ruhanemű: megvettük hozzá az anyagot, és megvarratuk a ruhát” – emlékezik.

Romló életkörülmények

„Nagyapám mondogatta, hogy meglátjuk majd, Kárpátalját egyszer visszacsatolják Magyarországhoz. Amikor 1991-ben széthullott a Szovjetunió, és Ukrajna független lett, népszavazást tartottak, hogy a beregszászi körzet autonóm legyen. A többség megszavazta ezt, még az ukránok egy része is ezt akarta. A népszavazás eredményét azonban nem vették figyelembe Kijevben” – mondja **Imre Sándorné, Margit**



Az Imre házaspár

néni. Azt már a férje teszi hozzá, hogy próbáltak ugyan bizakodóak lenni, de egyre romlottak a megélhetési körülmények 1991 után. „Túlélők voltunk. Az üzletekben több lett az áru, de kevesebb a pénzünk. A gyárak bezártak, nőtt a munkanélküliség. Sokan mentek Oroszországba dolgozni, például cukorrépa-termesztésre. Aránylag jól lehetett ezzel keresni. Búzával, cukorral fizettek a munkáért; a munkások teherautóval szállították haza a terményt, és eladták a környéken. Persze akadtak ügyeskedők, akik szépen meggazdagodtak. Én

dekoratőr festőként dolgoztam '91 előtt, majd kőfaragó, véső lettem szerény fizetéssel. A nemzetiségiek között nem volt ellentét. Most sem volna, ha nem szítanák azt” – mondja **Imre Sándor**.

A szirénák bármikor megszólalhatnak

„A fiunk 2012-ben költözött Magyarországra, most buszsofőrként dolgozik Csepelen. A lányunk már korábban itt élt. 2015-ben döntöttünk úgy, hogy mi is Magyarországra jövünk, mert itt lakik a családjuk. Szép, nagy házunk volt Beregszászon, eladtuk, abból vettünk egy lakást Csepelen. Jólesett hazatérni. Nekünk másképpen, mélyebben szól a

magyar Himnusz és a Szózat, mint az itt élőknek. A hatvanas-hetvenes években nem volt szabad nyilvánosan énekelni a nemzeti dalunkat Kárpátalján, utána szabad volt, most megint nem szabad. Augusztus végén egy hétre visszautaztunk Beregszászra, és siralmas állapotokat láttunk. Az üzletekben, hivatalos helyeken csak ukránul szabad beszélni, a nacionalisták ugyanis rögtön rászólnak az emberekre, ha nem így tesznek. A férfiakat 63 éves korukig nem engedik ki az országból a háború miatt. Aki tehet, már átjött Magyarországra, tömegesen menekültek el a Beregszászon élők.

Kárpátalján reménytelen a magyarok helyzete... Közben sokan érkeztek Ukrajna más vidékeiről a városba, akiket iskolákban, menedékhelyeken szállásoltak el. Megtapasztaltuk a légiriadót: a szirénák bármikor megszólalhatnak. Az üzletek ilyenkor bezárnak. Vannak óvóhelyek, ahová menni kell, vagy otthon húzzák meg magukat az emberek. Az iskolákat is megtanították arra, mit tegyenek riadó esetén, amelyek általában 15-30 percig tartanak. Légicsapás vagy más robbanás azonban nem fordult még elő” – meséli a házaspár. • Csarnai Attila

Zene, tánc és bál a svábok Sörfesztiválján



héz gazdasági helyzetben nagy öröm számukra, hogy meg tudták rendezni a Sörfesztivált. Közösségük igényli az összejöveleteket és a kikapcsolódást. Néptáncosaik a téli időszakban a művelődési ház bezárása miatt az Eötvös József iskolában tartják meg a próbáikat.

Kora délután már szépen megtelt a művelődési ház. Egymást követték a különféle műsorok a színpadon, ahol a csepeli és a környékbeli sváb közösségek táncosai léptek fel. Sok vendég érkezett Soroksárról, Dunaharaszti, Taksonyból. Az előtérben a dunaharaszti Donau Zenekar játszott, az esti bálon a Csepeli Lustige Musikanten Zenekar muzsikált **Kaltenecker Gábor** vezetésével. • Csarnai Attila

Hagyományörzés, jó hangulat

Kalteneckerné Kozma Katalin: „Férjem sváb családból származik, és én is részese lettem ennek a sokszínű kultúrának. Rendszeresen szervezünk bálakat, fesztiválokat, tánccházakat, táncbált, ahol őrizhetjük a hagyományokat. Közösségünk tagjai szívesen vesznek részt ezeken. A fiam a Katona József iskolában tanul németül, a lányom a pesterzsébeti német nemzetiségi iskolába jár. Otthon, a családban gyakran beszélünk németül.”

Vincze Imréné: „Már legalább húsz éve rendszeresen részt veszek ezeken az eseményeken. Egy baráti társasággal, húszan-huszonöten jöttünk el most is. Én csepeli vagyok, de akadnak köztünk dunaharasztiak, taksonyiak, törökbálintiak, soroksáriak, erzsébetiek. Szeretjük a svábok kultúráját, zenéjét, táncaikat, a színes programokat, a gyerekek bemutatóját.”

Mogyorósi András: „A feleségemmel Maglódról érkeztünk, ahol jelentős szlovák közösség él, akiket szintén szeretünk, de a svábok rendezvényeit sem mulasztjuk el. Jó néhány évvel ezelőtt egy csepeli túraszakosztályhoz kapcsolódtunk, amely rendszeresen szervezett pár napos kirándulásokat országszerte. Számtalan barát, ismerősre tettünk szert, s ha mód nyílik rá, kihasználjuk a lehetőségeket a találkozásra. A Sörfesztivál is ilyen esemény. Amikor a járvány miatt nem rendezték meg a csepeli svábok hagyományos báljait, fesztiváljait, nagyon szomorúak voltunk, hogy nem lehettünk együtt. Most igazán jól érezzük magunkat.”



Nyolcadik alkalommal rendezte meg a Csepeli Német Önkormányzat a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete és a csepeli önkormányzat támogatásával a hagyományos Sörfesztivált a Királyerdei Művelődési Házban október 15-én. Az esemény szervezőit és résztvevőit **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte.

Lászlóné Balázsovits Magdolna, a Csepeli Német Önkormányzat elnöke lapunknak elmondta: a mostani ne-



fotó: Tóth Viktória

Ludasi Róbert Emlékverseny a Kis-Dunán

Október első hétvégéjén először rendezte meg a Ludasi Róbert Emlékversenyt a Csepeli Kajak-Kenu Egyesület a csepeli Kis-Dunán, amelyen huszon-

egy hazai egyesület 340 versenyzője vett részt. **Ludasi Róbert** a Csepeli Kajak-Kenu Egyesület elnöke és mesteredzője volt, számos tanítványa lett

olimpiai és világbajnok, köztük **Kolonics György** kenus. A méltán világhírű **Ludasi Róbert** 2021 januárjában hunyt el. **Kiss Tamás**, a csepeli egyesület elnöke elmondta, hogy a mesteredző tiszteletére hagyományosan, évente megrendezik majd az emlékversenyt. A mostani viadalon szép eredményeket értek a csepeli utánpótláskorú kajakozók és kenuzók.

Rendeztek szabadidős futamot is, amely új szakágként kezd terjedni a kajak-kenu sportágban. Ennek lényege, hogy a résztvevők egy deszkán állva eveznek. A sportág különösen külföldön egyre népszerűbb. A csepeli versenyen 22 versenyző vágott így neki a távnak, amelynek angol neve sup, vagyis stand up, ami állva evezést jelent. • Csarnai Attila



Iskolába hívogató

A **Szárcsa Általános Iskola** meghirdeti őszi program-sorozatát, a játékos gyermektornát és az iskolakóstolató foglalkozásokat. Szeretettel várunk minden érdeklődő gyermeket és a szülőket. Iskolánk a Kis-Dunához közel, a Királyerdőben épült. Tágas udvaraival, tornapályájával jó sportolási lehetőséget kínál diákjainak. Szép környezetben, igényesen felszerelt szaktantermekben tanulhatnak a gyerekek.

Játékos gyermektorna és iskolakóstolató foglalkozások a leendő első osztályos tanító nénikkel. **Időpontok:** november 9-e, szerda, 15.30–16.15: torna; 16.15–17.00: játékos iskolakóstolató és november 16-a, szerda, 15.30–16.15: torna; 16.15–17.00: játékos iskolakóstolató. **Nyílt nap az alsó tagozaton:** november 16-a, szerda, 8 és 10 óra között. **Szülői tájékoztató, ahol megismerkedhetnek iskolánkkal:** 2023. február 17-e, hétfő, 17 óra

Címünk: 1213 Budapest, Szárcsa u. 9–11.,
Tel.: 278-2374; 06-30/832-1817;
e-mail: iskola@szarcsa-bp.edu.hu,
www.szarcsaiskola.hu



**CSEPEL 1956-OS CSEPELI
1944 BÜSZKESÉGPONT**

**ÁLLANDÓ TÖRTÉNETI KIÁLLÍTÁSOK
A TAMARISKA-DOMB ALATTI ÓVÓHELYEN**



**A tárlatok díjmentesen megtekinthetők
október 23-án vasárnap, 9 órától 15 óráig.
Vezetések 11 és 13 órától kezdődnek.**

Belépés az óvóhely Fenyves úti bejáratánál.

Bővebb felvilágosítás:
Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230., Tel.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelvaroskep.hu

Negyven érem, tizenöt világbajnok



Kiemelkedően szerepeltek a Halker-KirályTeam korosztályos kick-boxosai az utánpótlás-világbajnokságon: tizenöt alkalommal csendült fel tiszteletükre a Himnusz.

Idén szeptember 30-a és október 9-e között a közkedvelt olaszországi üdülőváros, Jesolo adott otthont a 2022. évi WAKO korosztályos világbajnokságnak. A járványt követően először léphetett küzdőterre ugyanazon a világvárosban a gyerek-, a kadett-, valamint a junior korcsoport minden versenyszámban, így hatalmas mezőny gyűlt össze. Hatvanhárom ország közel kétezer versenyzője szállt harcba a világbajnoki címekért. Elmondható, hogy mindenki, aki a fenti korosztályokban meghatározó alakja a sportágnak, jelen volt a megmérettetésen.

Az idei versenyeken elért eredmények alapján negyvenkilenc Halker-KirályTeam-versenyző szerzett jogot arra, hogy a magyar válogatott színeiben képviselhesse hazánkat az év legrangosabb versenyén. Sokan több szabályrendszerben is megmérettettek. Egész héten 11 küzdőteren (8 tatami, 3 ring) folyamatosan zajlottak a küzdelmek formagyakorlat, pointfighting, light contact, kick-light, valamint a három

ringes szakágban (full contact, low-kick és K-1). Versenyzőink nagyszerűen szerepeltek és nem kevesebb, mint 40 éremmel, 15 világbajnoki címmel, 11 ezüsttel, valamint 14 bronzéremmel érkeztek haza.

Az országok közti végső éremtáblázat második helyéig menetelő magyar válogatott 25 világbajnoki címéből csapatunk versenyzői 15-öt tettek bele a közösbe. Külön öröm és kiemelendő, hogy a világbajnokságon mind a hét szabályrendszerben állhatott dobogón

Halker-KirályTeam-versenyző, amely kimagasló teljesítmény és mutatja csapatunk töretlen fejlődését.

Szeretnénk ezúton is köszönetet mondani azoknak, akik nélkül ez az egészen csodálatos eredmény nem jöhetett volna létre! Köszönjük a támogatást a Halker Kft.-nek, a V-Híd Zrt.-nek (Vágányprofil Kft.) és nem utolsósorban Csepel önkormányzatának, **Borbély Lénárd** polgármester úrnak és természetesen a csodálatos szülői közösségünknek. • Gyuris Gábor



Grundon kezdett focizni az ifiválogatott Törő László

Talán nem mindenki tudja, hogy a 62 éves Törő László az egyik legígéretebb labdarúgó volt Magyarországon a hetvenes években. A Csepelben játszott, tizenhárom évesen 45 gólt lőtt tizenhárom meccsen, ifjúsági és Budapest-válogatott lett. Később leigazolta a kor legjobb csapata, az Újpesti Dózsa, ahol a nemrég elhunyt focizsenivel, Törőcsik András-sal együtt edzett. Jelenleg a Csepel Utánpótlás Sportegyesület (CSUSE) edzőjeként foglalkozik a fiatal csepeli labdarúgókkal.

„Ha felismerték volna, mire vagyok képes, és komoly, szigorú ráhatással lettek volna rám, akkor többet érhettem volna el. De nem akarok senkit megbántani, mert rajtam is múlt, hogy felnőttként nem lettem élvonalbeli labdarúgó” – összegzi pályafutásának alakulását **Törő László**. Nyíregyházán született 1960-ban, majd a szüleivel Budafok-ra költözött. Csepelen 1969 óta lakik. A Bolyai János Szakközépiskolában érettségizett és híradásipari műszerész végzettséget szerzett.

Leigazolás 12 évesen

„Budafokon rollerrel jártam a meccsekre, a Budafok akkor az NB II-ben szerepelt. A nyarakat nagyszüleimnél, Nyírábrányban töltöttem, és mást sem csináltunk, csak fociztunk, kerékpározunk, fürödtünk a kanálisban. Csepelen a mai Lajtha László Általános Iskolába jártam, jó tanuló voltam, négyes-ötös. De, amikor lehetett, mentünk a grundra focizni. A II. Rákóczi Ferenc úton volt egy betonpálya, mi dühögőnek hívtuk; leraktuk a csőkaput vagy egy-egy ruhadarabot, ezek a futballkaput jelezték. Összejöttünk húszan-harmincan, 12–18 éves srácok, délben, ebéd után, hétvégenként. Volt bőrfocink, de rúgtunk mindent, amit lehetett: kislabdát, konzervdobozt, bármit. Ebből meg lehetett tanulni a játék ritmusát, a technikát. Tizenkét éves voltam, amikor szóltak, je-

lentkeztek focizni a Csepelbe, ahol egyből leigazoltak. Ez 1972-ben történt, s emlékszem, az első nagypályás, tornaciós meccsen az Újpest ellen játszottunk, és 3:1-re kikapunk. **Nagy II. Pista bácsi** volt az edzőnk. Tőle tanultam meg a figyelmet, s azt is, hogy a pályán kívül hogyan kell viselkedni. Nagyon sok gyerek focizott nála” – idézi fel **Törő László**.

Magyarország, Ausztria

„Előbb Budapest-, aztán ifi- és katonaválogatott lettem. Legalább húsz mérkőzésen léptem pályára a válogatottban. A Csepel ificsapata akkor az ország legjobb négy együttese közé tartozott. A felnőtt csapat az NBI-ben játszott; **Kóczián Antal** edző szerződést akart felajánlani nekem, de a szüleim nem engedték. Mindössze tizenhat éves voltam. A felnőttek tartalékcapatában játszottam. Aztán 1978-ban az Újpest elkért engem és a szintén csepeli, nálam egy évvel fiatalabb **Kende Jenőt** egy játékoscserevel. Az Újpestben akkor olyanok rúgták a labdát, mint **Fazekas, Fekete, Zámbo, Nagy Laci, Tóth András, Dunai Ede** és persze **Törőcsik András**. Ő zseni volt, olyan technikás, úgy trükközött a labdával, hogy élményszámba ment nézni. **Bene Feri**, aki szintén klasszis labdarúgó volt, de kezdett kiöregedni, a cserepadon ült. Én csak a tartalékcapatban kaptam szerepet. Játsszani akartam, ezért egy év múlva eligazoltam az NB II-es Gyöngyöshöz. Utána játszottam a Kossuth KFSE-ben, a Ráckevében, az NB I-es Dunaújvárosban, majd a Nyíregyházában. Ezt követően **Ebedli Zolival** együtt hét évig Ausztriában futballoztam egy hetedosztályú csapatban, amely felkerült a hatodik, majd az ötödik osztályba. Ott kétszer lettem gólkirály. Ausztriában el kellett fogadtatni magam, mert ha nem ezt teszem, nem kellettem volna. 37 évesen hagytam abba a labdarúgást.”

Törő László a Testnevelési Főiskolán előbb segédedzői diplomát szerzett, majd szakdedzői végzettségre is szert tett,



Fotó: Hajdú Ágnes

és pedagógiai képesítése is van. „**Mártz János**, aki a Csepel FC elnöke volt, a 2000-es években hívott, hogy legyek az utánpótláskorú labdarúgók edzője. Részt vettem a CSUSE hét évvel ezelőtti megalapításában. Most az U13 és az U16 korosztályú focistákkal foglalkozom, de felügyelem az U7, U9 és az U11-esek edzéseit is. Vannak lelkes, tehetséges focistáink: van például egy olyan tizenkét éves srác a kezem alatt, aki elképesztően ügyesen bánt a labdával, és még bármi lehet belőle.” • Csarnai Attila

Lakossági fórum

TÁJÉKOZTATÓ CSEPEL INTEGRÁLT TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI STRATÉGIÁJA, VALAMINT TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI KONCEPCIÓJA FELÜLVIZSGÁLATÁNAK PARTNERSÉGI EGYEZTETÉSÉRŐL

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete 56/2020. (II. 27.) Kt. határozatával döntött a közeptávra szóló stratégiája (továbbiakban: ITS) felülvizsgálatáról. Az ITS a hosszú távra szóló koncepció keretei között készülhet, ezért a koncepció aktualizálása is szükséges. **A felülvizsgálat alapján elkészült dokumentumok tervezetét az önkormányzat partnerségi egyeztetésre bocsátja.** A partnerségi egyeztetés keretén belül a Csepeli Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodája **lakossági fórumot rendez 2022. október 27-én (csütörtök), 17 órakor.** Helyszín: Polgármesteri Hivatal Nagytanácssterme (Szent Imre tér 10. fszt.)

A lakossági fórumon való részvételi szándékot kérjük előzetes bejelentkezéssel jelezni a lenti elérhetőségeken. A bejelentkezéssel a résztvevő tudomásul veszi, hogy a lakossági fórum nyilvános esemény, ahol kép- és hangfelvétel készülhet, melyhez hozzájárul. Tisztelettel felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy **a fórum kizárólag a napirendi ponttal kapcsolatos** kérdésköröket érinti.

A dokumentum a www.csepel.hu portálon megtekinthető: Településfejlesztés és rendezés » Partnerségi egyeztetés és dokumentumai

A dokumentumok partnerségi egyeztetése során észrevételeket, javaslatokat tehet a lakossági fórumon, vagy **2022. november 11-éig**

- személyesen: Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodán ügyfélfogadási időben (Szent Imre tér 10.), ahol a dokumentum papír alapon is megtekinthető,

- postai úton: Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatalnak címezve (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.), vagy
- elektronikus úton a partnerseg@budapest21.hu címre küldve.

A véleményezéshez teljes név és lakcím megadása szükséges, mellyel az adatkezeléshez szükséges hozzájárulást megadottnak tekintjük. Az adatokat kizárólag a dokumentum készítéséhez kapcsolódó véleményezéssel összefüggésben kezeljük. Az adatkezeléshez kapcsolódó bővebb tájékoztatás elérhető a www.csepel.hu oldalon, valamint a lakossági fórumon. Az ITS és koncepció felülvizsgálata a 419/2021.(VII. 15.) Kormányrendelet alapján a 314/2012. (XI. 08.) Kormányrendeletben szabályozott módon, a partnerségi egyeztetés folyamata a Kormányrendelet és a partnerségi egyeztetés szabályairól szóló 7/2017. (III. 01.) önkormányzati rendelet szerint történik.

Gyulai István főépítész

Ösztöndíjpályázat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a Kulturális és Innovációs Minisztériummal együttműködve kiírja a 2023. évi **BURSA HUNGARICA** Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat „**A**” típusát felsőoktatási tanulmányokat folytató hallgatók számára a 2022/2023. tanév II. félévére és a 2023/2024. tanév I. félévére, valamint „**B**” típusát felsőoktatási tanulmányokat 2023/2024. tanévben kezdeni kívánó fiatalok számára.

A pályázók köre: A Bursa Hungarica Ösztöndíjra azok a Budapest XXI. kerület közigazgatási területén állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű hallgatók jelentkezhetnek, akik

- „**A**” típusú pályázat esetén: felsőoktatási intézményben (felsőoktatási hallgatói jogviszony keretében) teljes idejű (nappali munkarend)
- alapfokozatot és szakképzettséget eredményező alapképzésben vagy
 - mesterfokozatot és szakképzettséget eredményező mesterképzésben vagy
 - osztatlan képzésben vagy
 - felsőoktatási szakképzésben folytatják tanulmányaikat.

„**B**” típusú pályázat esetén:

- a 2022/2023. tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolások vagy

- felsőfokú végzettséggel nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe még felvételt nem nyert érettségizettek, akik 2023/2024. tanévtől kezdődően felsőoktatási intézmény keretében teljes idejű (nappali munkarend szerinti) alapképzésben, osztatlan képzésben vagy felsőoktatási szakképzésben kívánnak részt venni.

A pályázat benyújtásának helye és módja:

Postai úton:

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal, 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.

Személyesen:

Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán (Petz Ferenc utcai bejárat) Hostyánszki Judit ügyintézőnél, hétfőtől péntekig 8-tól 12 óráig (Információ kérhető: 06-1/427-6200/228 melléken, hostyanszki.j@budapest21.hu)

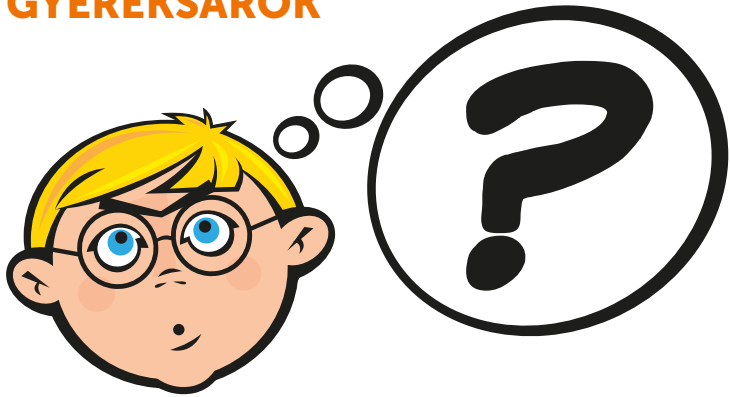
Az önkormányzat által közzétett pályázati kiírás az alábbi oldalról tölthető le: <https://csepel.hu/hireink/kozerdeku/item/14444-kiirasra-kerult-a-bursa-hungarica-oszton-dij-2023>

A pályázat rögzítésének és az önkormányzathoz történő benyújtásának határideje: **2022. november 3.**

	EMBER ALAKÚ (TÁRGY), ID. SZÓVAL	PANASZ, KESERGÉS, NÉPIESEN	ZORRO BETŰJELE	SÜMEG RÉSZEI	... TEVJE; SÖLEM ALÉ-HEM TEJES-EMBERE	FIZETÉST NÖVEL	AUTÓVAL HÁTRA-MENETBEN HAJTÓ	TARISZ-NYA, RÉGI SZÓVAL	TIROL KÖZEPEI	A FLUOR VEGYJ.	BEC. ENIKÓ	JUTÓCSÁ-VAL ROKON RÉGI FÉR-FINÉV	GRAMMY-DÍJAS AMERIKAI RAPPER	RÖVID, ZSINÓROS FÉRFI-KABÁT	TÖRTÉ-NELMI IDŐSZAK, KORSZAK	KEZDŐ-DIK A SORSO-LÁS!	ÁBÉCÉNK 1. BETŰJE	LÓPATA ANYAGA	
MEG-FEJTÉS, 1. RÉSZ																			Z
A NIKKEL VEGYJELE			EMLEKIRAT ÉBREN, RÉGIÉS SZÓVAL							SZÁM, ID. SZÓVAL DISZK TÁROLÓJA							KÖZÉPEN SZÜK! TÖRVÉNY-BEN ELŐÍR		
HÁROM, TÖBB SZÁV NYELVEN				BELÜGYEK IRÁNYÍTÁSA MEZŐGAZ-DASÁGI													A FELSŐ VEGTAG TISZAHÁTI KÖZSÉG		
(KÉP)-KERET					... VEGAS; AM. VÁROS ... MAIL ; LÉGIPOSTA				SPANYOL AUTÓJEL MELEG ÉV SZAK		FR. SZA-MÁR (ane) KUVAITI URALKODÓ					KÖRBEN MELLÉ PÁRIZSI UTCA!			
KÓBOR JÁNOS ZENEKARA						OKTATÓ TÖRTÉNET LÚD KICSINYE								RITA, BEC. ÖSSZE-SZÁRAD, RÉGIESEN					
A FOSZFOR VEGYJELE		SPORTMEZ TITKON FIGYEL, NÉPIESEN						JEMEN NOB-JELE ANGOL FŐNEMES				MAAS FOLYÓ FR. NEVE VULKÁNI KÖZET						A KÉN VEGYJELE RÉGÉSZETI MUNKA	
REND-KIVÜLI, POMPÁS, ARGÓBAN							USZÍT, BUJTOGAT KEZDŐDIK A PÉNTEK!						MEGSZÉ-GYENÍT A HÉLIUM VEGYJELE						
TENGER, NÉMETÜL					TORNA-ÖLTÖZÉK MEGFEJ-TÉS, 2. R.										FŐZÓLAP, ID. SZÓVAL A HÁZ "KALAPJA"				
ORSZÁGOS SPORT-NAPOK, RÖV.				CÉLT TEL-JESÍT SA TÖBBI, RÖV.					NÉVELŐ		PIKTOR IGÉJE SÜROLÓ-POR NEVE					LOVAK CSEMEGÉJE GYOMA, DUDVA			
RÓMAI KATO-LIKUS, RÖV.			SRI LANKA NOB-JELE FÉLNAP!				NEM SIMA, ÉRDES A BRÓM VEGYJELE						...ZUG; SZÖGLET, SAROK ÜRES KÖR!				NAGYOBB ÁLLÓVÍZ FOLYADÉK, ITAL		
LENTEBB ELLENTETE							NITROGÉN, TITÁN VJ. KÖZÉPEN FÚR!					MEGFEJTÉS RE RAJÓN TÉR KÖZEPEI							
	FOCI-MECCS																		

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2022. október 28.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését
a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **rovásírás**

- Locsi-... (bőbeszédű)
- A legerősebb kártyalap
- Amely személyre
- Perceg a fában
- Germán
- Ragadozó madár
- Növényt termőföldbe helyez
- Két ... egy egész
- Bort tárolnak benne

1				
	2			
3				
	4			
5				
	6			
7				
	8			
9				

Sorsoltunk! Az október 5-ei skandináv rejtvény nyertese: Szirtesné Pintér Edit. A gyerekrejtvény nyertese: Magyar Edina. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

IMPRESSZUM	A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA	Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter
	Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban	Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 1225 Budapest, Campona u. 1.
	Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepelivaroskep.hu	Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, csepelihirmondo1@gmail.com	Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848
	A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.	ISSN 2062-3585 Következő számunk november 2-án, szerdán jelenik meg.

2022. október 29., szombat

BÁTORSÁGPRÓBA ELEMLÁMPÁVAL

Különleges kaland
a családok parkjában

Kapunyitás: 18.30
Belépő családonként 1300 Ft



Hihetetlen esti
programmal készülünk.

Sötétedés után kicsik
és nagyok próbára
tehetik bátorságukat
és feladatokat
oldhatnak meg.

Légy bátor, gyere el
és ne hagyd otthon
az elemlámpádat!

Kedves szülők!
Ezen az estén hagyjátok
kint a valóságot,
legyetek újra gyerekek!

Címünk: Csepel, Rákóczi tér 34.

A program regisztrációhoz kötött.
Jelenkezni október 26-áig lehet:
info@rkcsladokparkja.hu
(gyermek + felnőtt létszám megadásával)

MI nem riadunk meg az esőtől!
TI pedig bátrak vagytok!

Álláslehetőség

GDN-Ingtatlanhálózat Korzó Irodában Csepelen
munkatársakat keresünk ingatlanreferens munkakörbe.
Ha jól kommunikálsz, élvezed, ha a magad ura lehetsz, és nyitott vagy
a tanulásra, akkor ezt a szakmát pont Neked találták ki!

Amit kínálunk: Egy jól működő franchise rendszer bevált eszközei
a sikeres, eredményes munkához; hosszú távú, előrelépést biztosító
karrierlehetőség, életpálya; személyre szabott elméleti és gyakorlati
(mentori) segítség; magas szintű, professzionális elméleti képzési program;
családcentrikus, vidám, összetartó közösség.

Feladatok: a sikeres pályázók feladata új és használt lakások felkutatása,
értékesítése, tanácsadás ügyfeleink számára.

Bérezés, juttatások: átlagon felüli, dinamikus, teljesítmény alapú
munkadíj lehetősége, felső korlát nélkül, lehetőséget biztosít
passzív jövedelem szerzésére is.

Ideális jelöltünk: etikus magatartású, vállalkozó szellemű, ambiciózus,
kész a kitartó és önálló munkára, barátságos, társaságkedvelő,
rugalmas és nyitott a folyamatos szakmai fejlődésre.
Értékesítési tapasztalattal rendelkezik
(ingatlanpiaci tapasztalat előnyt jelent, de nem feltétel).

Munkavégzés helye: 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc utca 142.
(Karácsony Sándor utcai HÉV megállónál lévő Korzó üzletház).

Jelentkezés az állásra: s.agnes@gdn-ingatlan.hu, tel.: 06-20-268-3677

Építsd fel a jövődet Velünk! Csatlakozz hozzánk!

NOVEMBER 5-6-ÁN
(SZOMBAT-VASÁRNAP) 10-18 ÓRÁIG

FESTMÉNY- KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

a Neves Kor-Társ Galéria rendezésében

A több, mint hétszáz bemutatásra kerülő kép a mai magyar festészet
különböző irányzataiban készült a hagyományostól a modern stílusokig,
az alkotások témájukban is szerteágazóak.

A kiállítás a Királyerdei Művelődési Ház helyett
a Csepeli Napközi Táborban (Hollandi út 18.) tekinthető meg.



A festmények részletfizetésre is megvásárolhatóak.
A Neves Kor-Társ Galéria szeretettel várja kiállításán!

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás
November 2-a, szerdától a téli időszakban zárva tart.

KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

November 2-a, szerdától a téli időszakban zárva tart.

1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944

(TAMARISKA-DOMB) – állandó kiállítás

A tárlat díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban
érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.
Időpont: október 23-án, 9 és 15 óra között.
Vezetések 11 és 13 órakor, bejelentkezés nem szükséges.

NYUGDÍJAS KLUB: október 29-e, szombat, 15.00-18.00

TANFOLYAMOK

Hangfűdő: Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok:
október 29-e, szombat, 10 óra.
Vezeti: Eisenmann Tünde: 06-20-455-9291



Tanfolyamainkról bővebb információ: a 278-2747-es telefonszámon,
kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757 | fax: 277-5232
e-mail: radnotimuhaz@csepeivaroskep.hu

OKTÓBERI PROGRAMJAINK

GYEREKEKNEK:

Ringató: szerda, 9.30-10; 10.15-10.45

Csep' Jazz Dance: Csoporthozzásztás korosztályonként.

Kyokushin karate: kedd és csütörtök, 16.30-17.30

FELNŐTTEKNEK:

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20.00; péntek, 19.30-21 óra

Gerinctorna 45 felett: kedd, 8.30-9.30

Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra

Varróiskola: csütörtök, péntek, 18-21 óra

M.H. Jóga: hétfő 14.00-16.00

KLUBOK, KÖRÖK

Kattanj a hálóra! Ingyenes számítógép- és internethasználati tanfolyam:
szerda, 18-20 óra



Bővebb információ: www.csepeivaroskep.hu/radnoti
www.facebook.com/radnotimuhaz

SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032
e-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu

CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: Nyak-, váll-, hát- és deréktájdalom
megelőzésére. Hétfő: 9.30-10.30

Hatha jóga: Kedd: 10-11 óra. **Október 4-én és 11-én elmarad.**

Élettánc: Szerda: 9-13 óra.

Örökifjak Klubja: Csütörtök: 10-11.30 óra.

Kézimunka-kör: kéthetente pénteken: 14.30-16.30 óra.

Vezeti: Tóth Mária pedagógus.

TANFOLYAMAINK FIATLOKNAK

RG: ovisoknak, csütörtök, 16-17 óra. Vezeti: Recsnik Zsófia

Kung-fu: Hétfő, 19-20.30; csütörtök, 18-19.30 óra. Vezeti: Pataki Gábor

Akrobatikus rock and roll:

Kedd-csütörtök: 16-17 óra. Vezeti: Gadl Krisztina

Fashion dance: 17-18 óra haladóknak. Vezeti: Miskolci Krisztina.

royaldancese@gmail.com email címen várja a további jelentkezőket

Ovisuli Plusz – Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak:

Iskolaelőkészítő foglalkozásunk célja, hogy az 5-7 éves gyerekeknek

és szüleiknek megkönnyítse az iskolakezdést. Szombaton 9-12-ig.

Jelentkezés: Szalai Dóra; 06-20-928-7275.

TANFOLYAMAINK FELNŐTTEKNEK

Csoportjainkhoz folyamatosan lehet csatlakozni.

Zumba: hétfő 18-19 óra, szerda: 19-20 óra.

Hashtanc: kedd, 18-19 óra, kezdőknek; 19-20 óra szintfüggetlen hashtanc.

Vezeti: Tóth-Czirják Aliz. Információ és elérhetőség:

alicebellydance@yahoo.com, facebook: Alice Belly Dance

Hatha jóga: Csütörtök 18-19.30. **Október 4-én és 11-én elmarad.**

Vezeti: Kaszásné Füle Ildikó: 06-20-375-3164

KLUBOK

AA Klub: szerda, 18-19 óra

Játszat: Október 29-én, szombaton: 9.30-12.30



információ: <http://www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/>
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegitel/>

„Amíg érdekel a világ, amíg van mandanivalóm, addig szórakozom,
remélve, hogy másoknak is tudok örömet okozni.”



A Szabó Magda Közösségi Tér Galériája
szeretettel meghívja Önt és barátait

Pálffy Julianna

festőművész

A kiállítás megnyitja
Feliedy Balázs művészeti író
Közreműködik
Bernáth Ferenc gitárművész

A kiállítást rendezte
Farkas Enikő
intézményvezető-helyettes

A kiállítás megtekinthető:
2022. október 24-ig,
hétfőtől csütörtökig
9.00-19.00 óráig,
pénteken 9.00-16.00 óráig,
szombaton 9.00-13.00 óráig.

című kiállítására

Cím: 1214 Budapest,
Simon Bolívar sétány 4-8.

GARÁZSVÁSÁR CSEPELEN

2022. NOVEMBER 5., DECEMBER 10.
SZOMBAT, 9-13 ÓRA KÖZÖTT

ELMARAD!

ASZTALBÉRLÉS ELŐVÉTELBE:
1500 FT, NAGYOBB HELYIGÉNY: +500 FT



RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ
1214 BUDAPEST, VÉNUSZ U. 2. | TEL.: 278-2757
WWW.CSEPELVAROSKEP.HU/RADNOTI

Radnóti Miklós
Művelődési Ház



Királyerdei Művelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230. | T.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu | www.csepeivaroskep.hu

Csepeli Nyugdíjas Községi Ház

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

Októberi programok

Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

Október 20-a, 16 óra: Vallások és hitük: Konfucianizmus és taoizmus**Október 21-e, 16 óra:** Varázslatos klasszikus zene**Október 28-a, 15 óra:** Péter Anna és barátai. Őszköszöntő vidám, zenés műsor

Úti beszámoló

Október 27-e, 15 óra: Kréta. Előadó: Szabó László okleveles építészmérnök.

Az előadások filmvetítéssel egybekötötték.

Jogi tanácsadás

Minden hétfőn 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben

Simonfalviné dr. Seres Éva ügyvéd ad tanácsot.

Őrizd az egészséged!

Kímélő torna. Minden **hétfőn és pénteken 8 és 10 óra között**.Görög tánc: minden **hétfőn 15 és 17 óra között**. Bemutató táncos: Tóth Gyuláné

Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

A zenés-táncos délutánok **16 órától 19 óráig** tartanak.

Ének

A muzsika téged köszönt jó barát. Énekelj velünk **minden páros héten****11 és 12 óra között**. Énektanár: Pintér Ilona Eszter magántanár

Angol

Kezdőknek és haladóknak. Minden **kedden 10 és 16 óra között**. Oktató:

Várkonyi Ágnes angoltanár

Játékos délelőttök és délutánok

Kártya minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között. A sakkozni vágyókat hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között várjuk.

Kvízjáték: **október 12-én, 14 órától és október 26-án, 14 órától**.

Játékezők: Kállay Endréne és Szőke Márta

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.

Regisztrálni a 278-0128-as telefonszámon vagy a nyugdijshaz@csepelivaroskep.hu címen lehet. A pandémiára tekintettel a változtatás jogát fenntartjuk.

Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 20 óra között.

Tisztelt hirdetőink!

Hirdetéseket kizárólag helyesen kitöltött megrendelő esetében áll módunkban elfogadni. A hirdetésekkel kapcsolatos részletes információk itt találhatók:

csepelivaroskep.hu/hirmondo/hirdeteseik/

Köszönjük együttműködésüket.



CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmao.hu | csmao@csmao.hu

SZÍNHÁZ November 19-e, 16 óra (délutáni matiné): Marék Veronika-Erdélyi Erika: BORIBON CICAJA – a Nefelejcs Bábszínház előadásában. Jegyvásárlás online: tickets.funcode.hu vagy személyesen jegypénztárunkban. Jegyár: 2 000 Ft • **November 23-a, 19 óra:** Henrik Ibsen: Nóra – színmű 2 részben. Szereplők: Straub Dezső, Szilvási Judit, Szabó Máté, Suhajda Dániel, Kecskés Tímea, Mádi Piroska. Jegyvásárlás online: csmao.hu, illetve Facebook oldalunkon. Jegyár: 3000 Ft**PROGRAM November 26-a, 20 és 2 óra között:** Retro disco part 2. Topslágerek a retrótól napjainkig Dj. Ringóval. Belépés csak előre váltott jegyekkel lehetséges, helyszíni jegyértékesítés nem lesz! Jegyek korlátozott számban elővételben kaphatók a tickets.funcode.hu vagy személyesen a jegypénztárunkban.**TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB Október 25-e, 16 óra:** Zombory Zoltán (1941-2021) festőművész, szobrászművész, költő és nyugalmazott tanár emlékestje. Közreműködnek: Semes-Bogya Eszter faszobrász, dalénekes, zeneszerző, Katona Mária ének, Szöllösi Dávid ének, mandolin. Műsorszerkesztő: Lengyel Géza költő.**KÖNYVTÁR** Nyitvatartási napok: kedd 9.00–13.00 óráig és péntek 13.00–16.00 óráig.**KÖZÖSSÉGEINK** Élménybalett kicsiknek. Magyaráné Tóth Andrea: 06-30/268-8840 • Hastánc és tahiti tánc. Czirják Aliz: 06-30/722-0562 • Balett- és néptáncalapok kicsiknek. dr. Halminé Ágoston Bettina: 06-30/408-2180 • Képzőművész kör. Fark László: 06-20/446-7833 • Stemmer Ferenc Fotóklub. Berta Béla 06-20/486-6951 • New Dance World Tánciskola. Micsik Ádám: 06-30/945-4917 • Dance Express Tánciskola. www.csepeleitanciskola.hu • Nyugdíjas táncklub minden vasárnap 15 és 19 óra között. Deák Sándorné 06-30/487-0208 • Olvasó és Kiránduló Nagyk Klubja. Tóthné Baditz Apollónia: 06-30/384-6161 • Éremgyűjtők Klubja. Mészáros Zoltán: 06-20/457-5708 • Tamariska Táncműhely. Hudákné Farkas Sára: 06-70/238-8929 • Csepel Táncegyüttes. Teski Zoltán: 06-20/669-1078 • Csepeli Öregtáncosok Együttese. Nagy Viktor Gábor 06-20-823-2331 • Kártyaklub: 06-1-276-7733 • További információk holnapunkon és Facebook oldalunkon!**A JEGYPÉNZTÁRI NYITVATARTÁSA:** hétfőn és pénteken 10 és 12 óra, szerdán 16 és 18 óra között. Tel.: 06-1-276-7242**INFORMÁCIÓ** További információk a honlapunkon (www.csmao.hu) és Facebook-oldalunkon (Csepeli Munkásotthon/Csepel Színház)! További közösségi megjelenés: Instagram: csmao21 és Tiktok: csmao21, telefon: 06-1/276-7733

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

CSEPELI telephelyre keresünk gépi forgácsolót és metalográfust, rész munkaidős is lehetséges. Tel.: +36-30-992-2316, +36-1-276-8945**AZONNALI** belépéssel keresünk B kategóriás sofőrt (fuvár hián lakatosok mellett kell segédkezni), műszaki előkészítőt (árkalkulátor), lakatos, hegesztőt. Tel.: 06-30-932-6272, 06-30-349-1614

INGATLAN

ELADÓ panellakást keresek. Lehetőleg felújítottat 40 Millió Ft-ig. Tel.: 06-70-949-4013

SZOLGÁLTATÁS

TETŐSZERVIZ Zomborcsévics Gergő, 06-30-222-4428**REDŐNYSZERVIZ** Gurnicsere, javítások. Bibarcz György, 06-30-222-4428**TETŐDOKTOR** Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítás, bádorgozás, Lindab tető, új tető cseréje, kisebb javítások, SOS munkák: 06-30-622-5805, 06-20-492-4619**GÁZKESZÜLÉKEK** és konvektorok javítása, ellenőrzése és műszeres vizsgálata. Tel.: 06-20-964-5621**LOMTALANÍTÁSI** Ingatlan, hagyaték, pince, padlás ürítése, rakodással, kihordással. Hulladékszállítási engedéllyel rendelkezünk. 06-30-7030518**FAVAGÁST**, gallyazást vállalkozó alpin technikával, felelősségbiztosítással, akár szállítással is. Budapesten és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel.: 06-70-296-3231**SZOBAFESTŐT**, mázoló, tapétázót, hideg-meleg burkolót, kőművest, gipszkartonost, segéd munkást, villanyszerelőt, parkettást, ácsot felvesszünk. Tel.: 06-20-998-2369**FESTÉST**, mázoló, burkolást vállalkozó, nyugdíjasoknak kedvezményrel. Bütormozgatással, takarítással. Tel.: 06-30-422-1739**EGYÉNI** vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom realis áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06-30-481-0590

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR Csepelen. Benőtt gombás köröm kezelése, tyúkszem, sarokrepedés, Callux sikeres kezelés. Bejelentkezés: 06-30-970-4417**ÉLETMINŐSÉGET** javító láb-, hát-, váll-, nyak-, derék-, masszázis fájdalomra. Keresse masszázsterapeutáját: +36-20-402-0155, Ár: 40 perc/6500 Ft**HÁZHÓZ MEGYEK!** Fogor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

ADÁS-VÉTEL

KÉSZPÉNZERT vásárolok mindennemű régiséget, bútort, dísz tárgyakat, festményeket, réz, bronz tárgyakat, csillárokat, ezüstöket, bicsukat, könyveket, ruhaneműt. Teljes hagyatékot. Tel: 06-30-943-5583**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok festményeket, aranyakat, ezüsttárgyakat, kintűtetéseket, porcelánokat, órákat, kristályokat, papír-, pénzerméket, bútorokat, gyűjteményeket. Teljes hagyatékért díjtalan kiszállás értékbecsléssel, vidékre is. Tel.: 06-30-400-3645, zsolnay08@gmail.com**Tisztelt olvasóink, hirdetőink!** Kérjük, a **csepeleihirmondo1@gmail.com** címre küldjék megjelentetni kívánt anyagaikat.

A Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. felvett hirdet

VILLANYSZERELŐ munkakör betöltésére

Feladatok: általános villanyszerelési feladatok elvégzése**Elvárások:** villanyszerelő szakképesítés • büntetlen előélet • önálló munkavégzés • megbízhatóság • igényesség • precizitás**Előny:** B kategóriás jogosítvány**Amit kínálunk:** bérezés megegyezése szerint • próbaidő lejárta után cafeteria • hosszú távú, stabil munkahely • bejelentett 8 órás munkaviszony • jó munkahelyi légkör**Megbízás időtartama:** határozatlan**Foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidős állás**A munkakör betölthetőségének időpontja:** felvételi eljárás után, azonnal**Munkavégzés helye:** Csepel közigazgatási területe**Jelentkezés:** Jelentkezését önéletrajza és iskolai végzettségeket igazoló dokumentumok, tanúsítványok megküldésével az **erdos.karolyne@varosgazda.eu** e-mail-címre várjuk, valamint leadhatja személyesen ügyfélszolgálatunkon (1215 Budapest, Katona József u. 62-64.) is Bacher Gabriella csoportvezetőnek címezve. Pályakezdekők, kevés gyakorlattal rendelkezők jelentkezését is várjuk.

A CSEPELI VÁROSGAZDA ZRT. HULLADÉKKEZELÉSI CSOPORTJA FELVÉLT HIRDET

HULLADÉKGYŰJTŐ-RAKODÓ ÉS PARKŐRI

MUNKAKÖRBE

Feladat: Parkőr: Csepel területén parkőri munka végzése.**Hulladékgyűjtő-rakodó:** Csepel területén hulladék összegyűjtése és rakodása.**Elvárások:** felelősségvállalás • önálló munkavégzés • megbízhatóság • terhelhetőség • minőségi munkavégzés**Munkakezdés:** azonnali munkakezdéssel**Felvételnél előnyt jelent:** Csepel helyismerete • Határozott fellépés

• Józan életvitel • okostelefon-használat (fénykép küldése)

Amit kínálunk: hosszú távú, stabil munkahely • bejelentett 8 órás munkaviszony • jó munkahelyi légkör • jövedelem kiegészítő juttatás (Cafeteria) • munkavégzés a kerületen belül**Jelentkezés:** Jelentkezés az alábbi e-mail címen:

Uicz.Annamaria@varosgazda.eu,

illetve a 06/70/653-3617-es telefonszámon lehet.

**KNORR-BREMSE****JELENTKEZZ HOZZÁNK**
ALAP- VAGY KÖZÉPFOKÚ
VÉGZETTSÉGGEL!**ÁLLÁSAINK**
Betanított gyári munkás
Raktáros
Szerelő
Minőségellenőr
CNC gépkezelő
CNC gépbeállító +36 70 315 9075
+36 30 492 2391
karrier.vasut@knorr-bremse.com
1238 Bp. Helsinki út 105.

JUTTATÁSAINK

Cafeteria, 13. havi fizetés
Jelenléti prémium
Teljesítmény prémium
50%-os műszakpótlék
Előrelépési lehetőségAdd le önéletrajzod a portán,
vagy jelentkezz e-mailben!

LAKÁSCSERE

Nagyobbra cserélném csepeli, Szent László utcában található 54 négyzetméteres, kétszobás, első emeleti, téglalapítású, egyedi vízmérős, csendes környéken található lakásomat. (Külön fürdőszoba és wc.) Elsősorban Csepelen és Dél-Pesten keresek cserelakást, szükség esetén értékkülönbözettel.

Telefon: 06-30-952-3086**DIEGO****10 ÉV GARANCIA****3.599**
Ft/m²**LAMINÁLT PADLÓ**

Ajánlatunk 2022. október 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényes! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki! Ajánlatunk a Boston Oak dekoru vonatkozik.

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

MEGHÍVÓ

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
tisztelettel meghívja Önt

AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC

HŐSEINEK, ÁLDOZATAINAK TISZTELETÉRE RENDEZETT
KOSZORÚZÁSRA ÉS MEGEMLÉKEZÉSRE

Időpont:

2022. október 23. (vasárnap)

Program:

15:00 órától

**Wittner Mária park
felavatása és felszentelése**

Helyszín: Wittner Mária park
(Csepel, Csikó sétány 2/b)

16:00 órától

**Ünnepi megemlékezés és koszorúzás
az '56-os emlékműnél**

Helyszín: Csepel, Szent Imre tér
Közreműködik: Csepeli Auth Henrik
Fesztivál Fúvószenekar

Csepel Örökség díj átadása

Helyszín: Polgármesteri Hivatal nagytanácsterem
(Csepel, Szent Imre tér 10.)

Fotó: Fortepan, Pestl Srác2 / Révente

